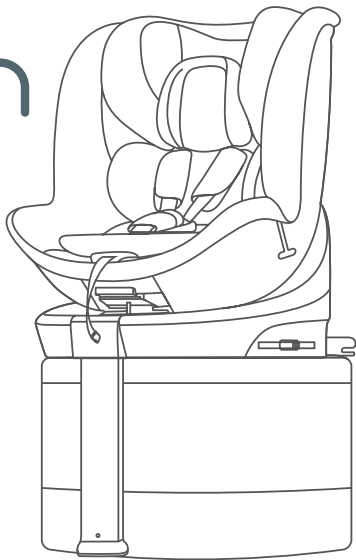


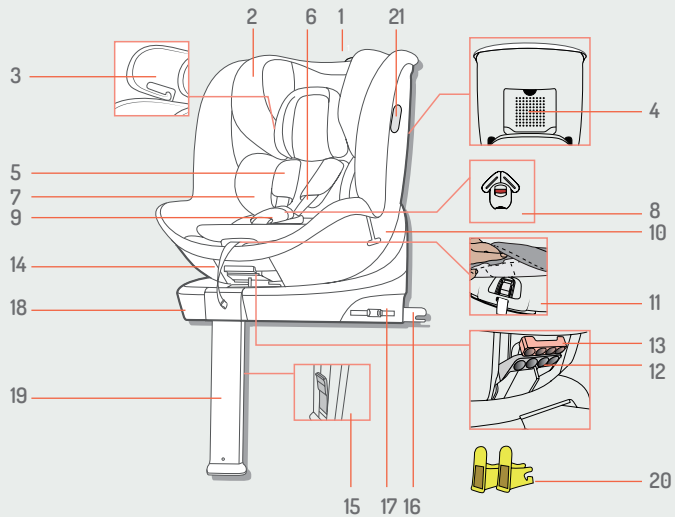


saturn

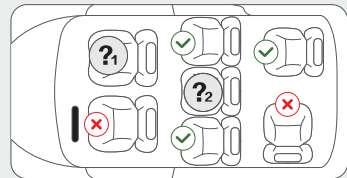
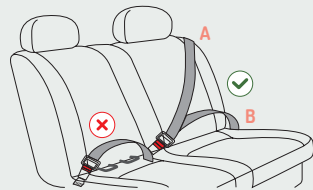


be cool

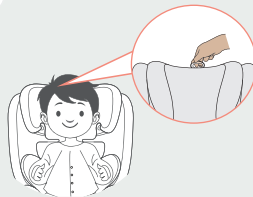
ESPAÑOL	15
ENGLISH	27
FRANÇAIS	38
PORTUGUÊS	50
ITALIANO	62



3.1



3.2



3.3



too low

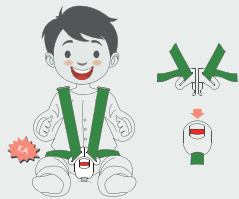


too high

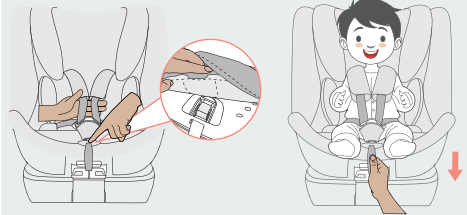


slightly higher

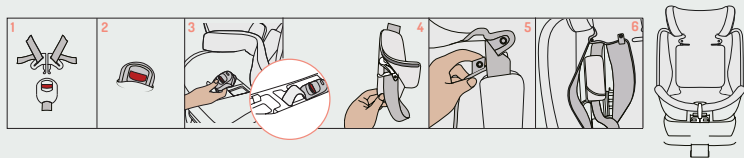
3.4



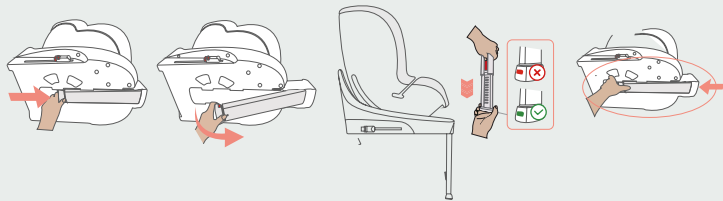
3.5



3.6



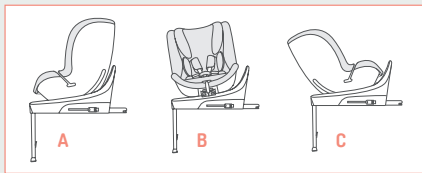
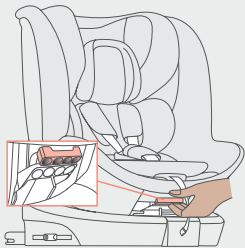
3.7



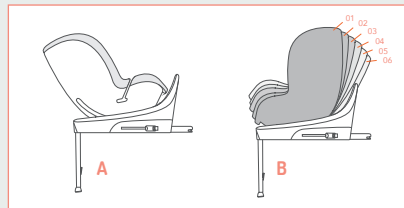
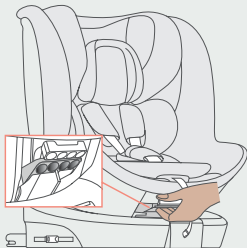
3.8



3.9



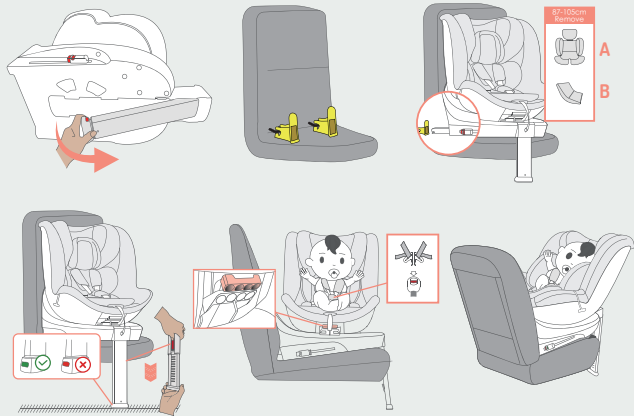
3.10



4

					
40-87CM 	Small Headrest+Cushion ✓	Triangle Sponge ✓	Shoulder pads/ Shoulder straps ✓	Crotch pad ✓	Buckle (sketch map) ✓
87-105CM 	—	—	✓	✓	✓
105-150CM 	—	—	—	—	—

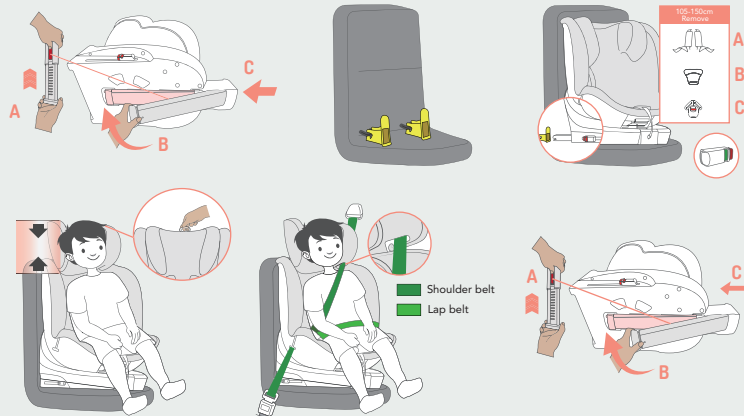
4.1



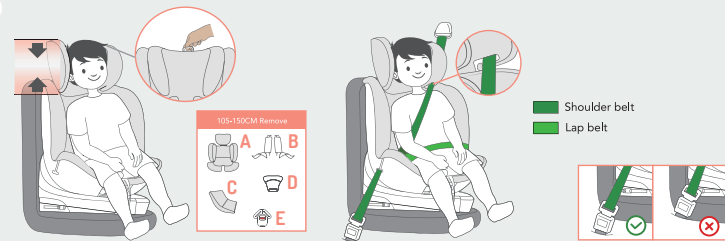
4.2



4.3



4.3



5.1



Machine wash, cold



Do not bleach



Dryclean, any solvent except trichloroeth ylene



Do not tumbel dry

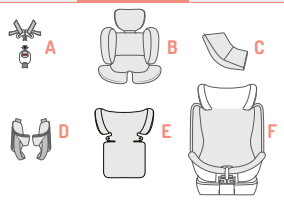


Do not Iron

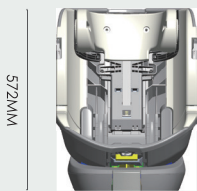
5.2



Disassembly step



6



572MM

440MM



537MM

ADVERTENCIAS

16

COMPONENTES

18

3.1. USO

19

4.1. INSTALACIÓN

22

5.1. MANTENIMIENTO

25

5.3 DESMONTAJE

25

6 PRINCIPALES PARÁMETROS TÉCNICOS

25

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

26

ADVERTENCIAS

Este sistema de retención infantil ha sido homologado según el Reglamento 129 para instalar niños entre 40 cm y 150 cm de altura.

No utilice la silla mirando hacia adelante en niños menores de 15 meses.

Por favor no deje al niño desatendido en el interior del vehículo.

Por favor lea cuidadosamente las instrucciones.

Una instalación incorrecta del sistema de retención infantil podría causar daños importantes al niño. En ese caso el fabricante no tendrá ningún tipo de responsabilidad.

Esta silla corresponde a la categoría isize definida en el Reglamento 129 de

Naciones Unidas y puede ser instalados en todos los vehículos isize homologados según el Reglamento 16.

No utilice la silla de seguridad sin la funda y sin los protectores de arnés.

Proteja el sistema de retención infantil del contacto directo de la luz solar, las partes plásticas y metálicas se pueden calentar y provocar quemaduras al niño.

Mantenga el sistema de retención infantil alejado de líquidos corrosivos, pinturas o disolventes que puedan dañar la integridad de la silla.

En caso de accidente debe sustituir el sistema de retención infantil, aunque visiblemente no haya daños. El producto podría tener daños internos no visibles que

comprometan la seguridad del menor.

Haga paradas en su viaje para permitir al menor caminar y jugar fuera de la silla. No se recomienda viajar más de 2 horas seguidas sin hacer paradas. En caso de bebés este consejo es de gran importancia.

Asegurase que la pata de apoyo siempre esta en contacto con el suelo del vehículo, así como el arnés de fijación del niño esta correctamente ajustado y no tiene ninguna vuelta.

La funda textil es parte integral del sistema de retención infantil. No puede ser substituido por ningún otro sin la autorización expresa del fabricante.

No modifique el producto, quitando o añadiendo ningún accesorio o complemento.

Siga las instrucciones de montaje del producto detenidamente.

No deje equipaje en la bandeja posterior sin fijar ya que en caso de accidente su proyección podría provocar daños importantes a los ocupantes.

- | | |
|--|--|
| 1. Mango de reposacabezas | 11. Botón de ajuste |
| 2. Reposacabezas | 12. Ajustador de ángulo |
| 3. Ranura guía del reposacabezas | 13. Ajustador de rotación |
| 4. Tablero de la cubierta trasera (manual de instrucciones en el interior) | 14. Cinta de ajuste del arnés |
| 5. Mangas de hombro | 15. Botón de liberación de la pierna de apoyo |
| 6. Cinta de hombro | 16. Fijación ISOFIX |
| 7. Cojín cómodo | 17. Botón de liberación ISOFIX |
| 8. Hebilla | 18. Base |
| 9. Almohadilla para la entrepierna | 19. Pierna de apoyo |
| 10. Ranura guía del cuerpo (Usado para 105-150 cm) | 20. Manga guía ISOFIX |
| | 21. Sistema de protección contra impactos laterales (Opcional) |

SATURN: Altura: 40-150 CM. Peso: 0-36 KG. Sistema mejorado de sujeción para niños

3.1. USO

3.1- INSTALAR POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ASIENTO EN EL VEHÍCULO

A Cinturón de hombro. **B** Cinturón de regazo. **C** Anclajes ISOFIX.

✓ Instalación correcta.

✗ Instalación incorrecta.

Solo es adecuado si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos, homologados según el Reglamento n.º 16 de la CEPE/ONU u otras normas equivalentes.

➔ Puntos de anclaje ISOFIX para sillas de coche.

❓ No utilizar en asientos en los que esté instalado un airbag frontal activo.

❓ Utilicelo en este asiento solo si se han instalado anclajes ISOFIX.

3.2- AJUSTAR EL REPOSACABEZAS

Como muestra la imagen, puede ajustar el reposacabezas hacia arriba y hacia abajo tirando de la lengüeta de ajuste del reposacabezas **1** y ajustar el reposacabezas a una posición adecuada para la cabeza del niño.

3.3- COMPROBACIÓN DE LA ALTURA DE LA CINTA PARA EL HOMBRO

Compruebe siempre que las cintas de los hombros estén a la altura correcta para su hijo. Las cintas de los hombros del niño siempre deben pasar por las ranuras de la funda y del armazón del asiento más cercanas a la parte superior de los hombros del niño.

3.4- USO DE HEBILLA

8 Juntar las piezas izquierda y derecha de la hebilla. Insertar las dos piezas en la ranura de la hebilla. Si oye un "clic", la hebilla puede estar atascada. Tire de las piezas de la hebilla y verifique si la hebilla está asegurada correctamente.

* Si desea liberar los cinturones de seguridad, presionar el botón rojo hasta que se liberen las piezas.

3.5- AJUSTAR LA LONGITUD DEL ARNÉS

Afloje el arnés **14**. El arnés puede aflojarse presionando el ajustador (debajo de la cubierta del asiento **11** en la parte delantera del asiento. Presione el ajustador hacia abajo mientras sujeta los dos arneses con la otra mano. Tirar del arnés hacia usted para aflojarlo.

Apriete el arnés **14**. Para ajustar las secciones de regazo del arnés tire del arnés hacia arriba. A continuación tire del cinturón delantero hasta que el arnés esté completamente apretado.

* El arnés debe estar todo lo ajustado posible, pero sin causar molestias al niño. Un arnés suelto puede ser peligroso.

* Verificar el ajustador del arnés y ajustar cada vez que coloque al niño en el asiento.

3.6- EL MÉTODO PARA GUARDAR CINTAS DE HOMBRO CON ALMOHADILLA PARA EL PECHO Y HEBILLA

* Adecuado para niños de entre 105 y 150 cm de altura.

(1, 2, 3) Almacenamiento de hebilla. **(4, 5, 6)** Almacenamiento de cintas de hombro y mangas.

1) Presionar el botón rojo para liberar la hebilla **8**.

2) Sacar la hebilla de la almohadilla de la entrepierna.

3) A continuación levantar la cubierta del asiento, sacar la hebilla del orificio de la cubierta y colocarla en la ranura del asiento para guardarla.

4) Separar el velcro de las dos mangas de los hombros, ordenar los insertos de hebilla y guardarlos en las mangas de los hombros **5**.

5) Aflojar el botón a presión en ambos lados de la cubierta del reposacabezas para exponer la estructura interna del asiento y guardar las mangas de los hombros ordenadas en las ranuras dentro del asiento, como muestra la figura **6**.

3.7- USO DE LA PIERNA DE APOYO

Para niños de entre 40 cm y 105 cm, la pierna de apoyo está en posición de uso.

-Levantar la parte inferior del asiento y empujar la pierna de apoyo hacia delante **19** desde la ranura con la mano.

-Empujar hacia el extremo delantero y sacar la pierna

de apoyo **19**, dejarla perpendicular al suelo y comprobar que hace "clic".

-Método para ajustar la longitud de la pierna de apoyo **19**:

Mantener presionado el botón de ajuste en la pierna de apoyo **15**, ajustar la longitud hacia arriba y hacia abajo hasta que toque el suelo del automóvil.

La parte inferior de la pierna de apoyo se volverá verde.

* Para niños de entre 105 cm y 150 cm, la pierna de apoyo está guardada. Nota: Al guardar la pierna de apoyo, presionar y sujetar primero la pierna de apoyo inferior para evitar que se afloje, y empujar al mismo tiempo el extremo delantero de la pierna de apoyo.

3.8- AJUSTE LAS FIJACIONES ISOFIX

20 Instalar primero los dos manguitos guía ISOFIX en el accesorio ISOFIX del vehículo; (si el asiento de su vehículo está equipado con manguitos guía ISOFIX, no es necesario instalarlos).

* Después de instalar el mandril ISOFIX, empujar el sistema de sujeción para niños hacia delante hasta que quede apretado contra el asiento del automóvil. Ahora,

la base ISOFIX está colocada en su sitio.

Los accesorios ISOFIX se pueden ajustar en muchas posiciones para adaptarse a los diferentes anclajes bajos ISOFIX **16** del asiento del automóvil.

Presionar el botón **17** de liberación para ajustar al máximo la fijación ISOFIX de ambos lados.

Encajar el ISOFIX en la funda guía ISOFIX. Asegurarse de que ha oído un "clic" y que la indicación de enganche ISOFIX está en VERDE.

Para liberar los accesorios adjuntos ISOFIX, simplemente finalizar la instalación de los accesorios adjuntos ISOFIX.

Presionar el botón rojo de liberación del mandril ISOFIX en la dirección mostrada, el mandril ISOFIX se liberará.

3.9- COMO GIRAR EL ASIENTO

Encontrar el botón de ajuste de rotación **13**, levantarlo y girar el asiento al mismo tiempo (ambos lados se pueden girar).

Cuando oiga un "clic", el ajustador de rotación se retrae automáticamente, lo que indica que el engranaje está en su sitio.

A Colocada hacia delante (76-150cm, Peso: 9-36KG, Girar para ajustar antes del efecto).

B Suspensión de 90° (Esta posición solo se puede usar cuando haya un niño en el asiento. No mantener en este estado durante la conducción).

C Colocado hacia atrás (40-105cm, Peso: 0-18KG, Efecto después del ajuste de rotación).

3.10- COMO GIRAR EL ASIENTO

Encontrar el ajustador de ángulo **12**, levantar y ajustar el ángulo del asiento hacia delante o hacia atrás al mismo tiempo.

A Colocado hacia atrás (40-105cm, 0-18KG, Ajustar al engranaje R).

B Colocada hacia delante (76-105cm, 9-18KG, Ajustar al engranaje 01/02/03/04/05/06, 105-150cm, 15-36KG, Ajustar al engranaje 01).

4.1 INSTALACIÓN

4.1- INSTALADO MIRANDO HACIA ATRAS

Uso : ISOFIX+Pierna de apoyo. Altura: 40-105cm

Paso 1) Levantar ligeramente el asiento, sacar las piernas de apoyo de las ranuras de la base **19** y colocar las piernas de apoyo a 90°, perpendiculares al suelo (ver 3.8).

Paso 2) Si el vehículo no está equipado con manguito de guía ISOFIX **20**, instalar como muestra la figura.

Paso 3) Empujar ISOFIX en ambos lados de la base y enganchar en el manguito de guía ISOFIX. Al oír un "clic", el botón de liberación ISOFIX **17** aparece en verde.

Paso 4) Mantener presionado el botón de ajuste en la pierna de apoyo **19** para ajustar la longitud hacia arriba y hacia abajo hasta que entre en contacto con el suelo del vehículo. La parte inferior de la pierna de apoyo se mostrará en verde.

Paso 5) Girar el ajustador de rotación para girar el asiento **13** en la dirección de desplazamiento de 90°, luego colocar al niño en el asiento de seguridad, bloquear la hebilla **18** y apretar la correa delantera **14**.

Paso 6) Girar el ajustador de rotación y ajustar el estado de suspensión de 90° hacia atrás **13**. El vehículo solo se moverá tras escucharse el "clic".

*Para no causar molestias a los niños, tensar el cinturón de hombro tanto como sea posible.

*La cinta de la entrepierna debe estar lo más baja posible, más cerca de la entrepierna que del abdomen.

*Para garantizar la comodidad del niño, el cinturón de seguridad no debe estar torcido.

iiAtención!! No conducir si el asiento de seguridad esté en la posición de 90°.

4.2- INSTALADO MIRANDO HACIA ADELANTE

Uso : ISOFIX+Pierna de apoyo. Altura: 76-105cm

A Reposacabezas pequeño +Cojín. **B** Esponja triangular

Paso 1) Primero, abrir la pierna de apoyo a 90° **19**.

Paso 2) Si el vehículo no está equipado con manguito de guía ISOFIX **20**, instalar como muestra la figura.

Paso 3) Empujar ISOFIX en ambos lados de la base y enganchar en el manguito de guía ISOFIX. Al oír un "clic", el botón de liberación ISOFIX **17** aparece en verde.

Paso 4) Mantener presionado el botón de ajuste en la pierna de apoyo **19** para ajustar la longitud hacia arriba y hacia abajo hasta que entre en contacto con el suelo del vehículo. La parte inferior de la pierna de apoyo se mostrará en verde.

Paso 5) Colocar al niño en el asiento de seguridad y bloquear la hebilla **8**, apretar la correa delantera **14**.

Ajustar el ajustador de ángulo debajo del asiento para elegir un ángulo cómodo.

4.3- INSTALADO MIRANDO HACIA ADELANTE

Uso 1: ISOFIX + cinturón de 3 puntos. Altura: 105-150cm

Paso 1) Guardar la pierna de apoyo **19**.

A Mantener presionado el botón de ajuste en la pierna de apoyo y guardarla.

B A continuación levantar el asiento y doblar la pierna de apoyo hacia atrás en la ranura inferior del asiento.

C Finalmente, empujar la parte delantera que sobresale hacia adentro.

Paso 2) Si el vehículo no está equipado con manguito de guía ISOFIX **20**, instalar como muestra la figura.

Paso 3) Empujar ISOFIX en ambos lados de la base y enganchar en el manguito de guía ISOFIX. Al oír un “clic”, el botón de liberación ISOFIX **17** aparece en verde.

* Consultar la página 14, 3.6 “Cómo guardar la hebilla y manga de la cinta de hombro” para quitar las piezas.

Paso 4) **18** Colocar al niño en el asiento de seguridad, ajustar el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo según la altura del niño.

Paso 5) Sacar el cinturón de 3 puntos adulto, **D**:

Enganchar el cinturón de hombro del vehículo en el gancho de la guía del cinturón del reposacabezas, y luego enganchar el cinturón de hombro y de regazo del vehículo en la ranura de la guía del cinturón en el costado del asiento. Bloquear la hebilla.

Uso 2: solo cinturón de 3 puntos, Altura: 105-150cm

Paso 1) Guardar la pierna de apoyo **19**

A Mantener presionado el botón de ajuste en la pierna de apoyo y guardarla.

B A continuación levantar el asiento y doblar la pierna de apoyo hacia atrás en la ranura inferior del asiento.

C Finalmente, empujar la parte delantera que sobresale hacia adentro.

Paso 2) Colocar al niño en el asiento de seguridad, ajustar el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo según la altura del niño **18**. Consultar la página 14, 3.6 “Cómo guardar la hebilla y el manguito para la cinta de hombro” para quitar las piezas.

Paso 3) Sacar el cinturón de 3 puntos adulto, **D**: Enganchar el cinturón de hombro del vehículo en el gancho de la guía del cinturón del reposacabezas, y luego enganchar el cinturón de hombro y de regazo del vehículo en la ranura de la guía del cinturón en el costado del asiento. Bloquear la hebilla.

* Durante su utilización, comprobar que la hebilla del cinturón de 3 puntos para adultos no interfiere con el principal punto de contacto de carga del sistema de sujeción para niños. En caso de duda, póngase en

contacto con el fabricante del sistema de sujeción para niños.

A Reposacabezas pequeño + Cojín.

B Mangas de hombro / Cintas de hombro.

C Esponja triangular.

D Almohadilla para la entrepierna.

E Hebilla.

5.1 MANTENIMIENTO

Mantenga las piezas metálicas limpias y bien secas para evitar oxidación.

Engrase regularmente las partes móviles y mecanismos con un spray a base de siliconas. No usar aceite o grasa.

Para limpiar las piezas de plástico use solo detergente suave y agua templada.

No exponga el tapizado al sol durante largos periodos. El tapizado puede desmontarse para ser lavado.

5.2 DEMONTAJE

A Retire primero el botón.

B Quitar el cojín.

C Quitar la esponja Triángulo.

D Abra ambas mangas de los hombros .

E Quite la funda del reposacabezas.

F Finalmente, retire la funda de tela a lo largo del borde del asiento.

6 PRINCIPALES PARÁMETROS TÉCNICOS

Distancia parte delantera a la trasera del asiento: 537 mm.

Distancia de izquierda a derecha del asiento: 440 mm.

Altura del asiento: 572 mm.

Peso del asiento: 11,5±0,5 kg

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

- Este artículo dispone de garantía contra defectos de fabricación según lo estipulado en las Directivas y/o Normativas legales vigentes sobre garantías de bienes de consumo aplicables a la Unión Europea y propias del país de comercialización.

- Es imprescindible presentar la factura o tique de compra para poder tramitar la garantía a través del vendedor del artículo o, en su defecto, a través del fabricante.

- La garantía excluye anomalías o averías producidas por un uso inadecuado, por incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas, o a causa del desgaste por uso y manejo normal periódico del artículo.

- La etiqueta que contiene el número de serie de su modelo no debe ser arrancada bajo ningún concepto ya que contiene información relevante para la garantía.

SAFETY WARNINGS	28
COMPONENTS	30
3.1. USAGE	31
4.1. INSTALLATION	34
5.1. MAINTENANCE	36
5.3 DISASSEMBLY STEP	37
6 THE MAIN TECHNICAL COMPONENTS	37
INFORMATION ABOUT GUARANTEE	37

SAFETY WARNINGS

This child restraint system has been certified under Regulation 129 to be used by children of between 40 cm and 150 cm in height.

Do not use the seat in the forward facing position with children under 15 months old.

Please do not leave the child unattended in the vehicle.

Please read these instructions carefully.

Incorrect installation of the child restraint system can cause the child serious injuries. If this occurs, the manufacturer will not be liable in any way.

This safety seat is included in the i-Size category defined in Regulation 129 of the United Nations and it can be installed in all i-Size vehicles approved under Regulation 16.

Check the instruction manual for your vehicle to see if i-Size restraint systems can be installed.

Do not use the safety seat without the cover and without the harness pads.

Keep the child restraint system out of direct sunlight, the plastic and metal parts can get hot and burn the child.

Keep the child restraint system away from corrosive fluids, paints or solvents that could damage the safety seat.

The child restraint system should be replaced after an accident, even if there are no visible signs of damage. The product could have internal damage that is not visible but which may compromise the child's safety.

Remember to take breaks on your journey to allow the child to walk and play out of the safety seat. It is not advisable to travel for more than 2 hours without taking a break. This advice is especially important for babies.

Make sure that the support leg is always in contact with the floor of the vehicle, and that the harness securing the child is fitted correctly and is not twisted.

The fabric cover is an important part of the child restraint system. It must not be replaced by any other cover without explicit authorisation from the manufacturer.

Do not make any changes to the product, or add or remove any accessories or parts.

Follow the product assembly instructions carefully.

Do not leave any luggage on the parcel shelf of the vehicle without securing it because in the event of an accident it could cause significant injury to the vehicle occupants.

- | | |
|---|---|
| 1. PHandle of headrest | 11. Adjuster button |
| 2. Headrest | 12. Angle adjuster |
| 3. The guide groove of the headrest | 13. Rotation adjuster |
| 4. Rear cover board (instruction manual inside) | 14. Harness adjuster strap |
| 5. Shoulder sleeves | 15. Support leg release button |
| 6. Shoulder strap | 16. ISOFIX attachment |
| 7. Comfortable cushion | 17. ISOFIX release button |
| 8. Buckle | 18. Base |
| 9. Crotch pad | 19. Support leg |
| 10. The guide groove of the body (Used for 105-150cm) | 20. ISOFIX guide sleeve |
| | 21. Side impact protect system (Optional) |

SATURN: Height: 40-150 CM. Weight: 0-36 KG. i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System

3.1. USAGE

3.1- INSTALL POSITION OF THE CHILD SEAT IN VEHICLE

A Shoulder belt.

B Lap belt.

C ISOFIX anchorages.

✔ Proper installation.

✘ Improper installation.

Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point safety-belt, approved to UN/ECE Regulation No.16 or other equivalent standards.

➔ ISOFIX Anchor points for car seats.

❓₁ Not to use in seating positions where an active frontal airbag is installed.

❓₂ Only use on this seat if ISOFIX anchorages are fitted.

3.2- ADJUST THE HEADREST

As shown in the picture, you can adjust the headrest up and down by pulling on the headrest adjustment tab **1** and adjust the headrest to a position suitable for the child's head.

3.3- CHECKING THE SHOULDER STRAP HEIGHT

Always check that the shoulder straps are at the correct height for your child.

The child's shoulder straps should always be threaded through the slots in the cover and seat shell that are closest to the top of your child's shoulders.

3.4- USAGE OF BUCKLE

8 Get the left and the right pieces of buckle together.

Insert the two pieces into the slot of the buckle. At the same time, hearing "click" means the buckle gets stuck, pull the pieces of the buckle and check whether the buckle is locked correctly.

* If you want to release the safety belts, it needs to press the red button, then the pieces pop up.

3.5- ADJUST THE LENGTH OF HARNESS

Loosen the harness **14**. The harness can be slackened by pressing the adjuster (under the seat cover **11** on the front of the seat). Press down the adjuster as you grip the two harness with your another hand. Pull the harness towards you to loosen the harness.

Tighten the harness **14**. Pull the harness upward to remove the slack from the lap sections of the harness then pull the front stretch belt until the harness is fully tightened.

* The harness should be adjusted as tightly as possible without causing discomfort to your child. A loose harness can be dangerous.

* Check the harness adjuster and tighten each time when the child is placed in the seat.

3.6- THE METHOD TO STORE SHOULDER STRAPS WITH CHEST PAD AND BUCKLE

* Suitable for children in height 105-150cm.

(1, 2, 3) Storage of buckle. **(4, 5, 6)** Storage of shoulder straps and sleeves.

1) Press red button to release the buckle **8**

2) Take the buckle out of the crotch pad.

3) Then lift the seat cover, pull out the buckle from the cover hole, and put it into the seat groove for storage.

4) Tear the Velcro of the two shoulder sleeves **5** put the buckle inserts in order and store them in the shoulder sleeves.

5) Loosen the snap button on both sides of the headrest cover to expose the internal structure of the seat, and store the sorted shoulder sleeves in the grooves inside the seat, as shown in **6**

3.7- USAGE OF THE SUPPORT LEG

When child height in 40-105cm, the support leg is in the usage state

-Lift the bottom of the seat and push the support leg **19** forward from the groove with your hand.

-Push it to the front end and then take the support leg **19**, out, let it is perpendicular to the ground and hear a sound of "click".

-The method to adjust the length of the support leg **19**.

Press and hold the adjustment button on the support leg **15**, then adjust the length up and down until it hits the car ground. The bottom of the support leg will turn green.

* When child height in 105-150cm, the support leg is in the stowed state.

Note: When putting away the support leg, press and hold the bottom support leg first to prevent loosening, and push the front end of the support leg in at the same time.

3.8- ADJUST THE ISOFIX ATTACHMENTS

20 First install the two ISOFIX guide sleeves to the ISOFIX attachment of the vehicle (If your vehicle seat is equipped with ISOFIX guide sleeves).

The ISOFIX attachments can be adjusted for many positions to fit the different positions of ISOFIX low anchorages expending from car seat.

Press down the release button **17** to adjust ISOFIX

attachment of both sides to the longest. Snap the ISOFIX into the ISOFIX guide sleeve.

Make sure that you have heard a "click" and the ISOFIX latching indication shows GREEN.

If you want to release the ISOFIX attachments, just installation of the ISOFIX attachments is finished.

Push the red release button of the ISOFIX chuck at the direction as shown, the ISOFIX chuck will be released.

* After installed the ISOFIX chuck, push the child restraint forwards until it is tight against the car seat.

Now, the ISOFIX base is installed in place.

3.9- THE METHOD OF ROTATE SEAT

Find the rotation adjuster button **13**, lift up and rotate the body at the same time (both sides can be rotated).

When you hear a sound of "click", the rotation adjuster automatically retracts, indicating that the gear is in place.

A Forward-facing: 76-150cm, Weight: 9-36KG. Rotate to adjust before effect.

B 90° hover. Note: This status can only be used when install the child. Do not keep this state when driving.

C Rearward-facing: 40-105cm, Weight: 0-18KG, Effect after rotation , adjustment.

3.10- USAGE OF RECLINING SYSTEM

Find the angle adjuster **12**, lift up and adjust the seat angle forward or backward at the same time.

A Rearward-facing, 40-105cm, 0-18KG, Adjust to Gear R. **B** Forward-facing, 76-105cm×9-18KG, Adjust to Gear 01/02/03/04/05/06, 105-150cm, 15-36KG, Adjust to Gear 01.

4.1 INSTALLATION

4.1- INSTALLED REARWARD-FACING

Usage : ISOFIX+Support leg, Height: 40-105cm

Step 1) Raise the seat slightly (take out the support legs **19** from the grooves of the base) and then make the support legs 90° perpendicular to the ground (see 3.8)

Step 2) If the vehicle is not equipped with ISOFIX guide sleeve **20**, it needs to be installed as shown in the figure.

Step 3) Push ISOFIX on both sides of the base and clip it into the ISOFIX guide sleeve. When a “click” is heard, the ISOFIX release button **17** is displayed in green color.

Step 4) Press and hold the adjustment button on the support leg **19** to adjust the length up and down until it contacts the vehicle ground, and the bottom of the support leg will be shown green.

Step 5) Turn the rotation adjuster **13** to rotate the seat to the 90° hover direction, then place the child on the safety seat, lock the buckle **18** and tighten the front tether **14**.

Step 6) Turn the rotation adjuster **13**. and adjust the 90° hover state to rearward-facing. The vehicle can only drive after hearing the “click” sound.

*On the premise of not causing discomfort to children, tighten the shoulder belt as much as possible.

*The crotch strape should be as low as possible and should be located close to the crotch, not the abdomen.

*To ensure the comfort of your child, the safety belt must not be twisted.

Pay attention!! Do not driving when the safety seat in the location of 90° hover.

4.2- INSTALLED FORWARD-FACING

Usage : ISOFIX+Support leg Height: 76-105cm

A Small Headrest+Cushion. **B** Triangle sponge.

Step 1) First, open the support leg to 90° **19**.

Step 2) If the vehicle is not equipped with ISOFIX guide sleeve **20** it needs to be installed as shown in the figure.

Step 3) Push ISOFIX on both sides of the base and clip it into the ISOFIX guide sleeve. When a “click” is heard, the ISOFIX release button **17** is displayed in green color.

Step 4) Press and hold the adjustment button on the support leg **19** to adjust the length up and down until it contacts the vehicle ground, and the bottom of the support leg will be shown green.

Step 5) Put the child in the safety seat, and lock the buckle **8**, tighten the front tether **14**.

Pls adjust the angle adjuster under the seat to choice a comfortable angle.

4.3- INSTALLED FORWARD-FACING

Usage 1: ISOFIX + 3 point belt. Height: 105-150cm

Step 1) Store the support leg **19**.

A Press and hold the adjustment button on the support leg, and stow the support leg.

B Then lift the seat and fold the support leg back into the seat bottom groove.

C Finally, push the front protruding part inward.

Step 2) If the vehicle is not equipped with ISOFIX guide sleeve **20**, it needs to be installed as shown in the figure.

Step 3) Push ISOFIX on both sides of the base and clip it into the ISOFIX guide sleeve. When a “click” is heard, the ISOFIX release button **17** is displayed in green color.

* See page 14, 3.6 “How to store the buckle and shoulder strap sleeve” to remove the parts.

Step 4) **18** Put the child into the safety seat, adjust the headrest up and down according to the height of child.

Step 5) Pull out the adult 3-point belt, **D**: Clip the vehicle shoulder belt into the belt guide hook of the headrest, and then clip vehicle shoulder and lap belt together into the belt guide slot on the side of the seat, finally lock the buckle.

Usage 2: only 3 point belt. Altura: 105-150cm

Step 1) Store the support leg **19**.

A Press and hold the adjustment button on the support leg, and stow the support leg.

B Then lift the seat and fold the support leg back into the seat bottom groove.

C Finally, push the front protruding part inward.

Step 2) Put the child into the safety seat, adjust the headrest up and down according to the height of child **18**.

See page 14, 3.6 "How to store the buckle and shoulder strap sleeve" to remove the parts.

Step 3) Pull out the adult 3-point belt, **D**: Clip the vehicle shoulder belt into the belt guide hook of the headrest, and then clip vehicle shoulder and lap belt together into the belt guide slot on the side of the seat, finally lock the buckle.

* When using, it should be confirmed that the buckle of the adult 3-point belt does not interfere with the main load-bearing contact point of the child restraint system. If in doubt, pls contact the manufacturer of the child restraint system.

A Small Headrest +Cushion. **B** Shoulder sleeves / Shoulder straps. **C** Triangle sponge. **D** Crotch pad. **E** Buckle.

5.1 MAINTENANCE

In daily use, check periodically the child seat. The child seat should be replaced after an accident. Please keep this child seat in dry and ventilated place to avoid damp moldy.

If the child seat becomes dusty, clean the seat belt and the plastic pieces by swiping them with a damp sponge and let it dry under ambience.

If food or drink drop accidentally on the buckle, disas-

semble the seat belt from the child seat and rinse it gently by warm water. Leave it dry under ambience.

For cleaning the entire child seat fabric cover, please refer to the 5.2 washing instruction.

5.2 DISASSEMBLY

A Remove the button first.

B Take off the cushion.

C Take off the Triangle sponge.

D Open both shoulder sleeves.

E Remove the cover on the headrest.

F Finally, remove the cloth cover along the edge of the seat.

6 THE MAIN TECHNICAL PARAMETERS

Distance from front to back of the seat:537mm.

Distance from left to right of the seat:440mm.

Height of the seat:572mm.

Weight of the seat:11.5±0.5kg.

INFORMATION ABOUT THE GUARANTEE

- This item is guaranteed against manufacturing defects as stipulated in the legal Directives and/or regulations in force on guarantees for consumer goods applicable to the European Union and those of the country in which it is marketed.

- It is essential to present the purchase invoice or receipt in order to process the guarantee through the seller of the item or, failing that, through the manufacturer.

- The guarantee excludes anomalies or faults caused by misuse, non-compliance with the safety regulations and instructions for use and maintenance provided, or due to wear and tear caused by normal use and regular handling of the item.

- The label containing the serial number of your model must not be torn off under any circumstances as it contains information relevant to the guarantee.

MISES EN GARDE	39
COMPOSANTS	41
3.1. UTILISATION	42
4.1. INSTALLATION	45
5.1. ENTRETIEN	48
5.2 ÉTAPE DE DÉMONTAGE	48
6 LES PRINCIPAUX PARAMETRES TECHNIQUES	48
INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE	49

MISES EN GARDE

Ce système de retenue pour enfant est conforme au règlement 129,01 et peut être utilisé pour installer des enfants dont la taille est comprise entre 40 et 86 cm.

Le siège coque ne doit pas être installé face à la route si les enfants sont âgés de moins de 15 mois.

Ne laissez pas votre enfant sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

Veillez lire attentivement les instructions.

Une mauvaise installation du système de retenue pour enfant peut entraîner de graves blessures pour votre enfant. Dans ce cas, la responsabilité du fabricant ne pourra être engagée.

Ce siège coque correspond à la catégorie

i-Size définie dans le règlement 129,01 des Nations Unies et il peut être installé dans tous les véhicules i-Size homologués conformément au règlement 16.

Veillez consulter le manuel de votre véhicule pour vérifier si l'installation du système de retenue pour enfant i-Size est possible.

Le système de retenue ne doit pas être utilisé sans housse ni sans les protecteurs du harnais de sécurité.

Veillez à protéger le système de retenue pour enfants contre les rayons directs du soleil : les parties en plastique et métalliques risquent de chauffer et de brûler l'enfant.

Veillez à ne pas tenir le système de retenue pour enfants près de liquides corrosifs, de

peintures ou de dissolvants qui risquent d'endommager le siège coque.

En cas d'accident, vous devrez remplacer le système de retenue pour enfant même s'il ne présente aucun dommage apparent. Le système peut présenter des dommages internes qui ne sont pas visibles à l'œil nu et ne plus garantir la sécurité de l'enfant.

Pensez à faire des arrêts lors de vos voyages afin que votre enfant puisse se dé-gourdir les jambes et s'amuser hors de son siège auto. Il est recommandé de s'arrêter toutes les 2 heures. Pour les bébés, ce conseil est essentiel.

Vérifiez si la jambe de force reste en contact avec le plancher du véhicule et si le harnais de sécurité de l'enfant est bien ajusté et n'est pas tordu.

La housse en tissu fait partie du système de retenue pour enfant. Elle ne doit pas être remplacée par une housse autre que celle homologuée par le fabricant.

Vous ne devez pas modifier cet article en retirant ou en ajoutant un accessoire ou un complément.

Veillez suivre rigoureusement les indications de montage du produit.

Veillez à bien attacher les affaires que vous laissez sur la plage arrière car en cas d'accident, leur projection risquerait de provoquer de graves blessures pour les passagers.

- | | |
|---|--|
| 1. Poignée d'appui-tête | 11. Bouton de réglage |
| 2. Appui-tête | 12. Ajusteur d'angle |
| 3. La rainure de guidage de l'appui-tête | 13. Ajusteur de rotation |
| 4. Plaque de couverture arrière (manuel d'instructions à l'intérieur) | 14. Sangle de réglage du harnais |
| 5. Manches d'épaule | 15. Bouton de déverrouillage de la jambe de force |
| 6. Bretelles | 16. Fixation ISOFIX |
| 7. Coussin confortable | 17. Bouton de déverrouillage ISOFIX |
| 8. Boucle | 18. Base |
| 9. Coussin d'entrejambe | 19. Jambe de force |
| 10. La rainure de guidage du corps (Utilisé pour 105-150 cm) | 20. Douille de guidage ISOFIX |
| | 21. Système de protection contre les chocs latéraux (Facultatif) |

SATURN: Hauteur : 40-150 CM. Poids : 0-36 KG. Système De Retenue Pour Enfant Amélioré.

3.1. UTILISATION

3.1- POSITION D'INSTALLATION DU SIÈGE ENFANT DANS LE VÉHICULE

A Bandoulière. **B** Ceinture sous-abdominale.
C Ancrages ISOFIX.

✔ Installation correcte.

✘ Mauvaise installation.

Convient uniquement si les véhicules homologués sont équipés d'une ceinture de sécurité à 3 points, homologuée conformément au règlement UN/ECE n° 16 ou à d'autres normes équivalentes.

➔ Points d'ancrage ISOFIX pour sièges auto.

❓ Ne pas utiliser dans les places assises où un airbag frontal actif est installé.

❓ Utiliser uniquement sur ce siège si des ancrages ISOFIX sont installés.

3.2- VÉRIFIER LA HAUTEUR DE LA BANDOULIÈRE

Comme indiqué sur l'image, vous pouvez régler l'appui-tête de haut **1** en bas en tirant sur la languette de réglage de l'appui-tête et ajuster l'appui-tête à une position adaptée à la tête de l'enfant.

3.3- VÉRIFIER LA HAUTEUR DE LA BANDOULIÈRE

Vérifiez toujours que les bretelles sont à la bonne hauteur pour votre enfant. Les bretelles de l'enfant doivent toujours être enfilées dans les fentes de la housse et de la coque du siège les plus proches du haut des épaules de votre enfant.

3.4- UTILISATION DE LA BOUCLE

8 Insérez les deux pièces dans la fente de la boucle. En même temps, quand vous entendez « clic », cela signifie que la boucle se coince, tirez les pièces de la boucle et vérifiez que la boucle soit correctement verrouillée.

* Si vous souhaitez libérer les ceintures de sécurité, il faut appuyer sur le bouton rouge, puis les pièces apparaissent.

3.5- AJUSTER LA LONGUEUR DU HARNAIS

Desserrez le harnais **14**. Le harnais peut être relâché en appuyant sur le dispositif de réglage (sous la housse du siège) **11** à l'avant du siège. Appuyez sur le dispositif de réglage tout en saisissant les deux harnais avec votre autre main. Tirez le harnais vers vous pour desserrer le harnais.

Serrez le harnais **14**. Tirez le harnais vers le haut pour éliminer le mou des sections sous-abdominales du harnais, puis tirez sur la ceinture extensible avant jusqu'à ce que le harnais soit complètement serré.

* Le harnais doit être ajusté aussi étroitement que possible sans gêner votre enfant. Un harnais desserré peut être dangereux.

* Vérifiez le réglage du harnais et serrez-le à chaque fois que l'enfant est installé dans le siège.

3.6- LA MÉTHODE POUR SATURN LES BRETelles AVEC COUSSIN DE POITRINE ET BOUCLE

* Convient aux enfants d'une hauteur de 105-150 cm.

(1, 2, 3) Rangement de la boucle. **(4, 5, 6)** Rangement des bretelles et manches.

1) Appuyez sur le bouton rouge pour libérer la boucle **8**.

2) Retirez la boucle du coussin d'entrejambe.

3) Soulevez ensuite la housse du siège, retirez la boucle du trou de la housse et placez-la dans la rainure du siège pour la range.

4) Déchirez le velcro des deux manchons d'épaule, mettez les inserts de boucle dans l'ordre et rangez-les dans les manchons d'épaule **5**.

5) Desserrez le bouton-pression des deux côtés de la housse de l'appui-tête pour exposer la structure interne du siège et rangez les manchons d'épaule triés dans les rainures à l'intérieur du siège, comme illustré au numéro **6**.

3.7- UTILISATION DE LA JAMBE DE FORCE

Lorsque la hauteur de l'enfant est de 40 à 105 cm, la jambe de force est en état d'utilisation.

-Soulevez le bas du siège et poussez la jambe de force vers l'avant **19** depuis la rainure avec votre main.

-Poussez-le vers l'avant puis sortez la jambe de force **19**, laissez-le perpendiculaire au sol et attendez d'entendre un « clic ».

-La méthode pour régler la longueur de la jambe de force **19**.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de réglage sur la jambe de force **15**, puis ajustez la longueur de haut en bas jusqu'à ce qu'elle touche le sol de la voiture. Le bas de la jambe de force deviendra vert.

* Lorsque la hauteur de l'enfant est de 105 à 150 cm, la jambe de force est à l'état rangé. Note : Lorsque vous rangez la jambe de force, appuyez et maintenez d'abord la jambe de force inférieure pour éviter qu'elle ne se desserre, et poussez l'extrémité avant de la jambe de force en même temps.

3.8- AJUSTER LES FIXATIONS ISOFIX

20 Installez d'abord les deux douilles de guidage ISOFIX sur la fixation ISOFIX du véhicule : (Si le siège de votre véhicule est équipé de douilles de guidage ISOFIX, il n'est pas nécessaire de les installer.)

* Après avoir installé le mandrin ISOFIX, poussez le dispositif de retenue pour enfant vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit bien serré contre le siège auto. Maintenant, la base ISOFIX est installée.

Les fixations ISOFIX peuvent être ajustées dans de nombreuses positions pour s'adapter aux différentes positions des ancrages bas ISOFIX **16** qui s'étendent du siège auto.

Appuyez sur le bouton **17** de déverrouillage pour ajuster la fixation ISOFIX des deux côtés au plus long. Enclenchez l'ISOFIX dans la douille de guidage ISOFIX, assurez-vous d'entendre un « clic » et que l'indication de verrouillage ISOFIX soit VERTE.

Si vous souhaitez libérer les pièces jointes ISOFIX, l'installation des pièces jointes ISOFIX est terminée. Appuyez sur le bouton de déverrouillage rouge du mandrin ISOFIX dans la direction indiquée, le mandrin ISOFIX sera libéré.

3.9- LA MÉTHODE DE ROTATION DU SIÈGE

Trouvez le bouton de réglage de la rotation **13**, soulevez et faites pivoter le corps en même temps (les deux côtés peuvent être tournés).

Lorsque vous entendez un « clic », le régleur de rotation se rétracte automatiquement, indiquant que l'engrenage est en place.

A Face à la route (76-150 cm, Poids : 9-36 KG, Tourner pour ajuster avant l'effet).

B survol à 90° (Ce statut ne peut être utilisé que lors de l'installation de l'enfant. Ne gardez pas cet état lorsque vous conduisez).

C Dos à la route (40-105 cm, Poids : 0-18 KG, Effet après réglage de la rotation).

3.10- UTILISATION DU SYSTÈME D'INCLINAISON

Trouvez l'ajusteur d'angle **12** soulevez et ajustez l'angle du siège vers l'avant ou vers l'arrière en même temps.

A Dos à la route: 40-105 cm, 0-18 KG, Ajuster à l'Engrenage R **B** Face à la route, 76-105 cm, 9-18 KG, Ajuster à l'Engrenage 01/02/03/04/05/06, 105-150 cm, 15-36 KG, Ajuster à l'Engrenage 01.

4.1 INSTALLATION

4.1- INSTALLÉ DOS À LA ROUTE

Utilisation : ISOFIX+Jambe de force, Hauteur : 40-105 cm

Étape 1) Soulevez légèrement le siège, sortez les jambes de forces des rainures de la base **19** puis disposez

les jambes de forces à 90° perpendiculairement au sol (voir 3.8).

Étape 2) Si le véhicule n'est pas équipé d'une douille de guidage ISOFIX **20**, il doit être installé comme indiqué sur l'image.

Étape 3) Poussez ISOFIX des deux côtés de la base et clipsez-le dans la douille de guidage ISOFIX. Lorsqu'un « clic » se fait entendre, le bouton de déverrouillage ISOFIX **17** s'affiche en vert.

Étape 4) Appuyez sur le bouton de réglage de la jambe de force et maintenez-le enfoncé **19** pour régler la longueur de haut en bas jusqu'à ce qu'elle touche le sol du véhicule, et le bas de la jambe de force s'affichera en vert.

Étape 5) Tournez le dispositif de réglage de la rotation **13** pour faire pivoter le siège dans la direction de survol à 90°, puis placez l'enfant sur le siège de sécurité **18** verrouillez la boucle et serrez la sangle avant **14**.

Étape 6) Tournez le dispositif de réglage de la rotation et réglez l'état de survol à 90° **13**. pour qu'il soit orienté vers l'arrière. Le véhicule ne peut rouler qu'après avoir entendu le « clic ».

*Sous réserve de ne pas gêner les enfants, serrez la ceinture diagonale autant que possible.

*La sangle d'entrejambe doit être aussi basse que possible et doit être située près de l'entrejambe, pas de l'abdomen.

*Pour assurer le confort de votre enfant, la ceinture de sécurité ne doit pas être tordue.

Faites attention !! Ne conduisez pas lorsque le siège de sécurité se trouve en survol à 90°.

4.2- INSTALLÉ FACE À LA ROUTE

Utilisation : ISOFIX+Jambe de force, Hauteur : 76-105 cm

A Petit Appui-tête+Coussin. **B** Éponge triangulaire.

Étape 1) Tout d'abord, ouvrez la jambe de force à 90° **19**;

Étape 2) Si le véhicule n'est pas équipé d'une douille de guidage ISOFIX **20** elle doit être installée comme indiqué sur l'image.

Étape 3) Poussez ISOFIX des deux côtés de la base et clipsez-le dans la douille de guidage ISOFIX. Lorsqu'un

« clic » se fait entendre, le bouton de déverrouillage ISOFIX **17** s'affiche en vert.

Étape 4) Appuyez sur le bouton de réglage de la jambe de force et maintenez-le enfoncé **19** pour régler la longueur de haut en bas jusqu'à ce qu'elle touche le sol du véhicule, et le bas de la jambe de force s'affichera en vert.

Étape 5) Mettez l'enfant dans le siège de sécurité et verrouillez la boucle **8**, serrez la sangle avant **14**.

Veuillez ajuster le dispositif de réglage d'angle sous le siège pour choisir un angle confortable.

4.3- INSTALLÉ FACE À LA ROUTE

Utilisation 1 : ISOFIX + ceinture à 3 points. Hauteur : 105-150 cm

Étape 1) Rangez la jambe de force **19**.

A Appuyez sur le bouton de réglage de la jambe de force et maintenez-le enfoncé, puis rangez la jambe de force.

B Soulevez ensuite le siège et repliez la jambe de force dans la rainure inférieure du siège.

C Enfin, poussez la partie saillante avant vers l'intérieur.

Étape 2) Si le véhicule n'est pas équipé d'une douille de guidage ISOFIX **20**, il doit être installé comme indiqué sur l'image.

Étape 3) Poussez ISOFIX des deux côtés de la base et clipsez-le dans la douille de guidage ISOFIX. **17** Lorsqu'un « clic » se fait entendre, le bouton de déverrouillage ISOFIX s'affiche en vert.

* Voir page 14, 3.6 « Comment SATURN la boucle et le manchon de bandoulière » pour retirer les pièces.

Étape 4) Installez l'enfant dans le siège de sécurité, réglez l'appui-tête de haut en bas en fonction de la taille de l'enfant.

Étape 5) Tirez la ceinture à 3 points pour adulte, **D** : Attachez la ceinture diagonale du véhicule dans le crochet de guidage de ceinture de l'appui-tête, puis attachez ensemble la ceinture diagonale et la ceinture abdominale du véhicule dans la fente de guidage de ceinture sur le côté du siège, puis verrouillez la boucle.

Utilisation 2: uniquement ceinture à 3 points
Hauteur : 105-150 cm

Étape 1) Rangez la jambe de force **19**.

A Appuyez sur le bouton de réglage de la jambe de force et maintenez-le enfoncé, puis rangez la jambe de force.

B Soulevez ensuite le siège et repliez la jambe de force dans la rainure inférieure du siège.

C Enfin, poussez la partie saillante avant vers l'intérieur.

Étape 2) Installez l'enfant dans le siège de sécurité, réglez l'appui-tête de haut en bas selon la taille de l'enfant **18**.

Voir page 14, 3.6 « Comment SATURN la boucle et la bandoulière » pour retirer les pièces.

Étape 3) Tirez la ceinture à 3 points pour adulte, **D** : Attachez la ceinture diagonale du véhicule dans le crochet de guidage de ceinture de l'appui-tête, puis attachez ensemble la ceinture diagonale et la ceinture abdominale du véhicule dans la fente de guidage de ceinture sur le côté du siège, puis verrouillez la boucle.

* Lors de l'utilisation, il convient de s'assurer que la boucle de la ceinture à 3 points pour adulte n'interfère pas avec le point de contact porteur principal du

système de retenue pour enfant. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant du système de retenue pour enfants.

A Petit Appui-tête+Coussin. **B** Manchons d'épaule / Bretelles. **C** Éponge triangulaire. **D** Coussin d'entrejambe. **E** Boucle.

seem the seat belt from the child seat and rinse it gently by warm water. Leave it dry under ambient.

For cleaning the entire child seat fabric cover, please refer to the 5.2 washing instruction.

5.1 ENTRETIEN

Maintenez les pièces métalliques propres et bien sèches pour éviter l'oxydation. Graissez régulièrement les parties mobiles et les mécanismes avec un spray à base de silicones.

Ne pas utiliser d'huile ou de graisse. Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez uniquement un détergent doux et de l'eau tiède. N'exposez pas la housse au soleil pendant une longue période. La housse est démontable et lavable.

5.2 ÉTAPE DE DÉMONTAGE

- A** Retirez d'abord le bouton.
- B** Enlevez le coussin.
- C** Décoller l'éponge Triangle
- D** Ouvrez les deux manchons d'épaule
- E** Retirer la housse de l'appui-tête.
- F** Enfin, retirez la housse en tissu le long du bord du siège.

6 LES PRINCIPAUX PARAMETRES TECHNIQUES

Distance entre l'avant et l'arrière du siège : 537 mm

Distance de gauche à droite du siège : 440 mm

Hauteur du siège : 572 mm

Poids du siège : 11,5 ± 0,5 kg

INFORMATIONS RELATIVES A LA GARANTIE

- Cet article est garanti contre tous défauts de fabrication comme le prévoient les directives et/ ou dispositions légales en vigueur, en matière de garanties de biens de consommation, et applicables à l'Union européenne et propres au pays de commercialisation.

- La présentation de la facture ou du ticket de caisse est indispensable pour faire valoir la garantie auprès du vendeur de l'article ou à défaut du fabricant.

- La garantie ne couvre pas les anomalies ou les pannes provoquées par un mauvais usage, par le non-respect des recommandations de sécurité et du mode d'emploi et d'entretien fournis ou résultant de l'usure et de l'utilisation normale et régulière de l'article.

- L'étiquette sur laquelle le numéro de série du modèle figure ne doit être en aucun cas arrachée car elle contient des informations importantes pour la garantie.

ADVERTÊNCIAS	51
COMPONENTES	53
3.1.UTILIZAÇÃO	54
4.1. INSTALAÇÃO	57
5.1. MANUTENÇÃO	60
5.2 ETAPA DE DESMONTAGEM	60
6 PRINCIPAIS PARÂMETROS TÉCNICOS	60
INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA	61

ADVERTÊNCIAS

Este sistema de retenção infantil foi homologado segundo o Regulamento 129,01 para instalar crianças entre 40 cm e 86 cm de altura.

Não utilize a cadeira virada para a frente com crianças menores de 15 meses.

Por favor, não deixe a criança sozinha no interior do veículo.

Por favor, leia cuidadosamente as instruções.

Uma instalação incorreta do sistema de retenção infantil pode causar lesões importantes à criança. Nesse caso, o fabricante não assumirá qualquer tipo de responsabilidade.

Esta cadeira corresponde à categoria isize

definida no Regulamento 129,01 das Nações Unidas e pode ser instalada em todos os veículos isize homologados segundo o Regulamento 16. Consulte o manual de instruções do seu veículo para saber se é possível a instalação de cadeiras de retenção infantil isize.

Não utilize a cadeira de segurança sem a fronha e sem os protetores de arnês.

Proteja o sistema de retenção infantil do contacto direto da luz solar, as partes plásticas e metálicas podem aquecer e provocar queimaduras na criança.

Mantenha o sistema de retenção infantil afastado de líquidos corrosivos, tintas ou solventes que possam danificar a integridade da cadeira.

Em caso de acidente deve substituir o sistema de retenção infantil, ainda que aparentemente não se verifiquem danos. O produto pode ter danos internos não visíveis que comprometam a segurança do menor.

Efetue paragens durante a sua viagem para permitir ao menor caminhar e brincar fora da cadeira. Não é recomendável viajar mais de 2 horas seguidas sem fazer paragens. No caso de bebés este conselho é muito importante.

Assegure-se de que o pé de apoio está sempre em contacto com o solo do veículo, assim como se o arnês de fixação da criança está corretamente ajustado e não tem nenhuma volta.

A fronha têxtil é parte integral do sistema de retenção infantil. Não pode ser substituí-

da por nenhuma outra sem a autorização expressa do fabricante.

Não modifique o produto, retirando ou acrescentando qualquer acessório ou complemento.

Siga pormenorizadamente as instruções de montagem do produto.

Não deixe bagagem na bandeja posterior sem fixar, já que em caso de acidente a sua projeção poderia provocar lesões importantes aos ocupantes.

1. Pega de apoio de cabeça
2. Apoio de cabeça
3. Ranhura guia do apoio de cabeça
4. Placa de cobertura traseira (manual de instruções no interior)
5. Mangas de ombro
6. Alça de ombro
7. Almofada confortável
8. Fivela
9. Acolchoado entrepernas
10. Ranhura guia do corpo (usada para 105-150 cm)
11. Botão de ajuste
12. Ajustador de ângulo
13. Ajustador de rotação
14. Alça de ajuste do cinto
15. Botão de libertação do pé de apoio
16. Fixação ISOFIX
17. Botão de libertação ISOFIX
18. Base
19. Pé de apoio
20. Manga de guia ISOFIX
21. Sistema de proteção contra impactos laterais (opcional)

SATURN: Altura: 40-150 cm. Peso: 0-36 kg. Sistema de Retenção para Crianças Aprimorado

3.1. UTILIZAÇÃO

3.1- INSTALAR A POSIÇÃO DA CADEIRA DE CRIANÇA NO VEÍCULO

A Cinto de ombro. **B** Cinto subabdominal. **C** Fixações ISOFIX.

✔ Instalação adequada.

✘ Instalação incorret.

Adequado apenas se os veículos aprovados estiverem equipados com cinto de segurança de 3 pontos, aprovado pelo Regulamento n.º 16 da ONU/ECE ou por outras normas equivalentes.

➔ Pontos de fixação ISOFIX para assentos de carro.

?1 Não usar em posições de assento onde um airbag frontal ativo está instalado.

?2 Use apenas neste assento se as fixações ISOFIX estiverem instaladas.

3.2- AJUSTAR EL REPOSACABEZAS

Conforme mostrado na figura, pode ajustar o apoio de cabeça para cima e para baixo, puxando a aba de ajuste do apoio de cabeça **1** e ajustando o apoio de cabeça para uma posição adequada para a cabeça da criança.

3.3- VERIFICAR A ALTURA DA ALÇA DE OMBRO

Verifique sempre se as alças de ombro estão na altura correta para o seu filho.

As alças de ombro da criança devem sempre ser passadas pelas aberturas na capa e na concha do assento que estão mais próximas do topo dos ombros da criança.

3.4- UTILIZAÇÃO DE FIVELA

8 Insira as duas peças na ranhura da fivela. Ao mesmo tempo, ouvir "clique" significa que a fivela está presa; puxe as peças da fivela e verifique se está bloqueada corretamente.

* Se quiser soltar os cintos de segurança é necessário pressionar o botão vermelho. Aí as peças saltam.

3.5- AJUSTAR O COMPRIMENTO DO CINTO

Afrouxar o cinto **14**. O cinto pode ser afrouxado pressionando o ajustador (sob a capa da cadeira) **11** na frente da cadeira. Pressione o ajustador enquanto segura nos dois cintos com a outra mão. Puxe o cinto na sua direção para afrouxá-lo.

Apertar o cinto **14**. Puxe o cinto para cima para remover a folga das secções subabdominais do cinto e, de seguida, puxe o cinto elástico frontal até que o cinto fique totalmente apertado.

* O cinto deve ser ajustado o mais apertado possível, sem causar desconforto ao seu filho. Um cinto frouxo pode ser perigoso.

* Verifique o ajustador do cinto e aperte de cada vez que a criança é colocada na cadeira.

3.6- MÉTODO PARA GUARDAR ALÇAS DE OMBRO COM ACOLCHOADO NO PEITO E FIVELA

* Adequado para crianças de 105-150 cm de altura.

(1, 2, 3) Armazenamento da fivela. **(4, 5, 6)** Armazenamento de mangas e alças de ombro.

1) Pressione o botão vermelho para libertar a fivela **8**.

2) Retire a fivela do acolchoado entrepernas.

3) De seguida levante a capa da cadeira, puxe a fivela do orifício da capa e coloque-a na ranhura da cadeira para armazenamento.

4) Rasgue o velcro das duas mangas de ombro, coloque os encaixes da fivela em ordem e guarde-os nas mangas de ombro **5**.

5) Solte o botão de pressão em ambos os lados da capa do apoio de cabeça para expor a estrutura interna da cadeira e guarde as mangas de ombro separadas nas ranhuras dentro da cadeira, conforme mostrado em **6**.

3.7- UTILIZAÇÃO DO PÉ DE APOIO

Quando a altura da criança situa-se entre 40-105 cm, o pé de apoio está no estado de utilização

- Levante a parte inferior da cadeira e empurre o pé de apoio para a frente a partir da ranhura com a mão **19**.

- Empurre para a frente e depois retire o pé de apoio **19**, deixe-o perpendicular ao chão e ouça um "clique".

-Método para ajustar o comprimento do pé de apoio **19**:

Pressione e mantenha premido o botão de ajuste no pé de apoio **15** e ajuste o comprimento para cima e para baixo até atingir o chão do carro. A parte inferior do pé de apoio ficará verde.

* Quando a altura da criança situa-se entre 105-150 cm, o pé de apoio está no estado de armazenamento.

Nota: Ao guardar o pé de apoio, primeiro pressione e mantenha premido o pé de apoio inferior para evitar o afrouxamento e empurre a extremidade frontal do pé de apoio ao mesmo tempo.

3.8- AJUSTAR AS FIXAÇÕES ISOFIX

20 Primeiro instale as duas mangas de guia ISOFIX na fixação ISOFIX do veículo; (Se o assento do seu veículo estiver equipado com mangas de guia ISOFIX, não há necessidade de instalação).

* Após a instalação do mandril ISOFIX, empurre o sistema de retenção para crianças para a frente, até ficar bem firme no assento do carro. Agora, a base ISOFIX está instalada no lugar.

As fixações ISOFIX podem ser ajustadas para várias posições para caber nas diferentes posições de fixações baixas ISOFIX **16** que se estendem do assento do carro.

Pressione o botão **17** de libertação para ajustar a fixação ISOFIX de ambos os lados ao máximo. Encaixe o ISOFIX na manga de guia ISOFIX. Certifique-se de que ouve um "clique" e a indicação de fixação ISOFIX mostra VERDE.

Se pretender libertar as fixações ISOFIX, basta instalar as fixações ISOFIX.

Empurre o botão de libertação vermelho do mandril ISOFIX na direção mostrada; o mandril ISOFIX será libertado.

3.9- MÉTODO DE RODAR A CADEIRA

Encontre o botão de ajuste de rotação **13**, llevantando e rode o corpo ao mesmo tempo (ambos os lados podem ser rodados).

Ao ouvir um som de "clique", o ajustador de rotação re-trai-se automaticamente, indicando que a engrenagem está no lugar.

A Virado para a frente (76-150 cm, Peso: 9-36 kg, Rode para ajustar antes do efeito).

B Flutuação 90° (Nota: Este estado só pode ser usado quando instalar a criança. Não mantenha este estado durante a condução).

C 40-105 cm, Peso: 0-18 kg, Efeito após o ajuste de rotação.

3.10- UTILIZAÇÃO DO SISTEMA RECLINÁVEL

Encontre o ajustador de ângulo **12**, levante e ajuste o ângulo da cadeira para a frente ou para trás ao mesmo tempo.

A Virado para trás, 40-105 cm, 0-18 kg, Ajuste para a engrenagem R.

B Virado para a frente, 76-105 cm, 9-18 kg, Ajuste para a engrenagem 01/02/03/04/05/06, 105-150 cm, 15-36 kg, Ajuste para a engrenagem 01).

4.1 INSTALAÇÃO

4.1- INSTALAÇÃO VIRADA PARA TRÁS

Utilização: Pé de apoio ISOFIX+Altura: 40-105 cm

Passo 1) Eleve ligeiramente a cadeira, retire os pés de apoio das ranhuras da base **19** e, de seguida, coloque os pés de apoio 90° perpendiculares ao chão (consulte 3.8).

Passo 2) Se o veículo não estiver equipado com manga de guia ISOFIX **20**, esta tem de ser instalada conforme mostrado na figura.

Passo 3) Empurre o ISOFIX em ambos os lados da base e prenda-o na manga de guia ISOFIX **17**. Quando ouvir um "clique", o botão de libertação ISOFIX é exibido na cor verde.

Passo 4) Pressione e mantenha premido o botão de ajuste no pé de apoio **19** para ajustar o comprimento para cima e para baixo, até que entre em contacto com o chão do veículo, e a parte inferior do pé de apoio ficará verde.

Passo 5) Vire o ajustador de rotação para rodar a cadeira **13** na direção de desplazamiento de 90°, luego colocar al niño en el asiento de seguridad, bloquear la hebilla **18** na direção de flutuação de 90° e, de seguida, coloque a criança na cadeira de segurança, bloqueie a fivela e aperte o tirante frontal **14**.

Passo 6) Vire o ajustador de rotação e ajuste o estado de flutuação de 90° para virado para trás **13**. O veículo só pode arrancar depois de ouvir o som do “clique”.

*Partindo do princípio que não causa desconforto às crianças, aperte o cinto de ombro ao máximo.

*A cinta entrepernas deve estar o mais baixa possível e deve estar localizada perto da virilha, não do abdómen.

*Para garantir o conforto do seu filho, o cinto de segurança não deve estar torcido.

Prestar atenção!! Não conduzir quando a cadeira de segurança no local tiver uma flutuação de 90°.

4.2- INSTALAÇÃO VIRADA PARA A FRENTE

Utilização: Pé de apoio ISOFIX+, Altura: 76-105 cm

A Apoio de cabeça pequeno+Almofada. **B** Esponja triangular.

Passo 1) Primeiro abra o pé de apoio a 90° **19**.

Passo 2) Se o veículo não estiver equipado com manga

de guia ISOFIX **20**, esta tem de ser instalada conforme mostrado na figura;

Passo 3) Empurre o ISOFIX em ambos os lados da base e prenda-o na manga de guia ISOFIX. Quando ouvir um “clique”, o botão de libertação ISOFIX **17** é exibido na cor verde.

Passo 4) Pressione e mantenha premido o botão de ajuste no pé de apoio **19** para ajustar o comprimento para cima e para baixo, até que entre em contacto com o chão do veículo, e a parte inferior do pé de apoio ficará verde.

Passo 5) Coloque a criança na cadeira de segurança, bloqueie a fivela **8**, e aperte o tirante frontal **14**.

Ajuste o ajustador de ângulo sob a cadeira para escolher um ângulo confortável.

4.3- INSTALAÇÃO VIRADA PARA A FRENTE

Uso 1: ISOFIX + cinto de 3 pontos. Altura: 105-150 cm

Passo 1) Guarde o pé de apoio **19**.

A Pressione e mantenha premido o botão de ajuste no pé de apoio e guarde o pé de apoio.

B De seguida levante a cadeira e dobre o pé de apoio para trás na ranhura inferior da cadeira.

C Por último, empurre a parte saliente frontal para dentro.

Passo 2) Se o veículo não estiver equipado com manga de guia ISOFIX **20**, esta tem de ser instalada conforme mostrado na figura.

Passo 3) Empurre o ISOFIX em ambos os lados da base e prenda-o na manga de guia ISOFIX. Quando ouvir um “clique”, o botão de libertação ISOFIX **17** é exibido na cor verde.

*Consulte a página 14, 3.6 “Como guardar a fivela e a manga da alça de ombro” para remover as peças.

Passo 4) **18** Coloque a criança na cadeira de segurança, ajuste o apoio de cabeça para cima e para baixo de acordo com a altura da criança.

Paso 5) Puxe o cinto de adulto de 3 pontos, **D**: Prenda o cinto de ombro do veículo no gancho da guia do cinto do apoio de cabeça e, de seguida, prenda o cinto de ombro do veículo e o cinto subabdominal juntos na ranhura da guia do cinto na lateral da cadeira e, por último, bloqueie a fivela.

Uso 2: apenas cinto de 3 pontos. Altura: 105-150 cm

Passo 1) Guarde o pé de apoio **19**.

A Pressione e mantenha premido o botão de ajuste no pé de apoio e guarde o pé de apoio.

B De seguida levante a cadeira e dobre o pé de apoio para trás na ranhura inferior da cadeira;

C Por último, empurre a parte saliente frontal para dentro;

Paso 2) Coloque a criança na cadeira de segurança, ajuste o apoio de cabeça para cima e para baixo de acordo com a altura da criança **18**. Consulte a página 14, 3.6 “Como guardar a fivela e a manga da alça de ombro” para remover as peças.

Passo 3) Puxe o cinto de adulto de 3 pontos, **D**: Prenda o cinto de ombro do veículo no gancho da guia do cinto do apoio de cabeça e, de seguida, prenda o cinto de ombro do veículo e o cinto subabdominal juntos na ranhura da guia do cinto na lateral da cadeira e, por último, bloqueie a fivela.

* Ao usar, confirmar que a fivela do cinto de adulto de 3 pontos não interfere com o principal ponto de contacto

de suporte de carga do sistema de retenção para crianças. Em caso de dúvida, entre em contacto com o fabricante do sistema de retenção para crianças.

A Apoio de cabeça pequeno+Almofada.

B Mangas de ombro /Alças de ombro.

C Esponja triangular.

D Acolchoado entrepernas.

E Fivela.

5.1 MANUTENÇÃO

Mantenha as peças metálicas limpas e bem secas para evitar oxidação.

Lubrifique regularmente as partes móveis e mecanismos com um spray à base de silicone.

Não usar óleo ou graxa. Para limpar as peças de plástico use apenas detergente suave e água morna.

Não exponha os estofos ao sol durante períodos longos. Os estofos podem ser desmontados para serem lavados.

5.2 ETAPA DE DESMONTAGE

A Remova o botão primeiro.

B Tire a almofada.

C Retirar a esponja Triângulo

D Abra ambas as mangas dos ombros.

E Retire a cobertura do encosto de cabeça.

F Finalmente, remova a capa de tecido ao longo da borda do assento.

6 PRINCIPAIS PARÂMETROS TÉCNICOS

Distância da frente para trás da cadeira: 537 mm

Forma de distância da esquerda para a direita da cadeira: 440 mm

Altura da cadeira: 572 mm

Peso da cadeira: 11,5±0,5 kg

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA

- Este artigo possui garantia contra defeitos de fabrico, conforme o estipulado nas Diretivas e/ou Regulamentos legais em vigor sobre garantias de bens de consumo aplicáveis na União Europeia e específicas do país de comercialização.

- É imprescindível a apresentação da fatura ou recibo de compra para o processamento da garantia através do vendedor do artigo ou, na sua falta, através do fabricante.

- A garantia exclui anomalias ou avarias causadas por uma utilização indevida, por incumprimento das normas de segurança e instruções de utilização e manutenção proporcionadas, ou por desgaste devido ao uso e manuseio normal e regular do artigo.

- A etiqueta que contém o número de série do seu modelo não deve ser arrancada sob nenhuma circunstância, já que contém informação relevante para a garantia.

AVVERTENZE	63
COMPONENTI	65
3.1. USO	66
4.1. INSTALLAZION	69
5.1. MANUTENZIONE	72
5.2 SMONTAGGIO	72
6 PRINCIPALI PARAMETRI TECNICI	72
INFORMAZIONI SULLA GARANZIA	73

AVVERTENZE

Questo sistema di trattenuta per bambini è stato omologato secondo il Regolamento 129,01 per bambini tra i 40 cm e gli 86 cm di altezza.

Non utilizzare il seggiolino rivolto verso il senso di marcia con bambini di età inferiore a 15 mesi.

Non lasciare il bambino privo di vigilanza dentro il veicolo.

Leggere attentamente le istruzioni.

Un'installazione non corretta del sistema di trattenuta per bambini potrebbe causare danni gravi al bambino. In questo caso il fabbricante non avrà alcun tipo di responsabilità.

Questo seggiolino corrisponde alla categoria Isize definita nel Regolamento 129,01

delle Nazioni Unite e può essere installata in tutti i veicoli Isize omologati secondo il Regolamento 16.

Consultare il manuale di istruzioni del veicolo per sapere se l'installazione dei seggiolini di sicurezza per bambini è possibile.

Non utilizzare il seggiolino di sicurezza senza il rivestimento e senza le protezioni per l'imbragatura.

Proteggere il sistema di trattenuta per bambini dal contatto diretto con la luce solare, dato che le parti in plastica e metallo potrebbero scaldarsi e provocare scottature al bambino.

Mantenere il sistema di trattenuta per bambini lontano da liquidi corrosivi, pitture o solventi che possano danneggiare l'integrità del seggiolino.

In caso di incidente è necessario sostituire il sistema di trattenuta per bambini, anche se non ci sono danni visibili. Il prodotto potrebbe avere danni interni non visibili che mettono a rischio la sicurezza del bambino.

Fare delle fermate durante il viaggio per consentire al bambino di camminare e giocare fuori dal seggiolino. Si consiglia di non superare le due ore di viaggio senza fare fermate. Nel caso dei bambini molto piccoli, questo consiglio è di grande importanza.

Assicurarsi che la barra d'appoggio sia sempre a contatto con il fondo del veicolo e che l'imbragatura del bambino sia correttamente tesa e non sia attorcigliata.

Il rivestimento in tessuto è parte integrante del sistema di trattenuta per bambini.

Non può essere sostituito da nessun altro rivestimento senza l'autorizzazione esplicita del fabbricante.

Non modificare il prodotto togliendo o aggiungendo accessori di nessun genere.

Seguire attentamente le istruzioni per il montaggio del prodotto

Non lasciare bagagli non fissati all'interno del veicolo, dato che in caso di incidente potrebbero essere sbalzati e provocare danni gravi agli occupanti del veicolo.

1. Maniglia del poggiatesta
2. Poggiatesta
3. La scanalatura di guida del poggiatesta
4. Pannello di copertura posteriore (manuale di istruzioni all'interno)
5. Manicotti per spalla
6. Spallaccio
7. Comodo cuscino
8. Fibbia
9. Imbottitura inguine
10. La scanalatura di guida del corpo (usato per 105-150 cm)
11. Pulsante di regolazione
12. Regolatore di angolo
13. Regolatore di rotazione
14. Cinghia di regolazione dell'imbracatura
15. Pulsante di sgancio del piede di supporto
16. Attacco ISOFIX
17. Pulsante di sgancio ISOFIX
18. Base
19. Piede di supporto
20. Manicotto di guida ISOFIX
21. Sistema di protezione dagli impatti

IT

SATURN: Altezza x 40-150 CM Peso: 0-36 kg Sistema di ritenuta per bambini migliorato.

3.1. UTILIZZO

3.1- POSIZIONE DI INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO PER BAMBINI NEL VEICOLO

A Fascia per le spalle. **B** Cintura addominale.
C Ancoraggi ISOFIX.

✔ Installazione corretta .

✘ Installazione impropria.

Adatto solo se i veicoli omologati sono dotati di cintura di sicurezza a 3 punti, omologata secondo il regolamento UN/ECE n. 16 o altri standard equivalenti.

➔ Punti di ancoraggio ISOFIX per seggiolini auto.

❓ Non utilizzare in posti a sedere in cui è installato un airbag frontale attivo.

❓ Utilizzare su questo seggiolino solo se sono montati gli ancoraggi ISOFIX.

3.2- REGOLAZIONE POGGIATESTA

Come mostrato nell'immagine, è possibile regolare il poggiatesta su e giù tirando la linguetta di regolazione del poggiatesta e regolare il poggiatesta in una posizione adatta alla testa del bambino.

3.3- CONTROLLO DELL'ALTEZZA DELLO SPALLACCIO

Controllare sempre che gli spallacci siano all'altezza corretta per il bambino.

Gli spallacci del bambino devono essere sempre infilati nelle fessure della copertura e della scocca del seggiolino più vicine alla parte superiore delle spalle del bambino.

3.4- USO DELLA FIBBIA

8 Inserire i due pezzi nella fessura della fibbia. Allo stesso tempo, sentire "clic" significa che la fibbia si blocca, tirare i pezzi della fibbia e controllare se la fibbia è bloccata correttamente.

* Se si desidera sganciare le cinture di sicurezza, è necessario premere il pulsante rosso, dopodiché i pezzi si sganciano.

3.5- REGOLAZIONE LUNGHEZZA DELL'IMBRACATURA

Allentare l'imbracatura **14**. L'imbracatura può essere allentata premendo il regolatore (sotto il copresedile) **11** sulla parte anteriore del sedile. Premere il regolatore mentre si afferrano le due imbracature con l'altra mano. Tirare l'imbracatura verso di sé per allentarla.

Stringere l'imbracatura **14**. Tirare l'imbracatura verso l'alto per rimuovere la tensione dalle sezioni addominali dell'imbracatura, quindi tirare la cintura anteriore elastica finché l'imbracatura non è completamente tesa.

* L'imbracatura deve essere regolata quanto più stretta possibile senza causare disagio al bambino. Un'imbracatura allentata può essere pericolosa.

* Controllare il regolatore dell'imbracatura e stringere ogni volta che il bambino viene posizionato sul seggiolino.

3.6- METODO PER RIPORRE GLI SPALLACCI CON PETTORINA E FIBBIA

* Adatto a bambini di altezza 105-150 cm.

(1, 2, 3) Come conservare la fibbia. **(4, 5, 6)** Come conservare spallacci e manicotti.

1) Premere il pulsante rosso per sganciare la fibbia **8**.

2) Estrarre la fibbia dall'imbottitura dell'inguine.

3) Quindi sollevare il rivestimento del sedile, estrarre la fibbia dal foro della copertura e inserirla nella scanalatura del sedile per riporla.

4) Strappare il velcro dei due manicotti delle spalle, mettere in ordine gli inserti delle fibbie e riporli nei manicotti delle spalle **5**.

5) Allentare il bottone a pressione su entrambi i lati del rivestimento del poggiatesta per esporre la struttura interna del sedile e riporre i manicotti delle spalle ordinati nelle scanalature all'interno del sedile, come mostrato in **6**.

3.7- UTILIZZO DEL PIEDE DI SUPPORTO

Quando l'altezza del bambino è di 40-105 cm, il piede di supporto è nello stato di utilizzo.

-Sollevare la parte inferiore del sedile e spingere il piede di supporto in avanti dalla scanalatura con la mano **19**.

-Spingerla all'estremità anteriore e poi estrarre il piede

di supporto **19**, lasciare che sia perpendicolare al suolo e sentire un "clic".

-Il metodo per regolare la lunghezza del piede di supporto **19**:

Tenere premuto il pulsante di regolazione sul piede di supporto **15** quindi regolare la lunghezza su e giù finché non tocca il suolo dell'auto. La parte inferiore del piede di supporto diventerà verde.

* Quando l'altezza del bambino è di 105-150 cm, il piede di supporto è in posizione di riposo. Nota: Quando si ripone il piede di supporto, premere e tenere premuta prima il piede di supporto inferiore per evitare che si allenti, e contemporaneamente spingere all'interno l'estremità anteriore del piede di supporto.

3.8- REGOLAZIONE ATTACCHI ISOFIX

20 Installare prima i due manicotti di guida ISOFIX sull'attacco ISOFIX del veicolo (se il sedile del veicolo è dotato di manicotti di guida ISOFIX, non è necessario installarlo).

* Dopo aver installato il fermo ISOFIX, spingere in avanti

il sistema di ritenuta per bambini finché non è ben aderente al seggiolino. Ora, la base ISOFIX è installata in posizione.

Gli attacchi ISOFIX possono essere regolati in molte posizioni per adattarsi alle diverse posizioni degli ancoraggi bassi ISOFIX **16** che si estendono dal sedile dell'auto.

Premere il pulsante **17** di sgancio per regolare l'attacco ISOFIX di entrambi i lati al più lungo. Agganciare l'ISOFIX nel manicotto guida ISOFIX, assicurarsi di aver sentito un "clic" e che l'indicazione di aggancio dell'ISOFIX sia VERDE.

Se si desidera sbloccare gli attacchi ISOFIX, l'installazione degli attacchi ISOFIX è terminata.

Spingere il pulsante di sgancio rosso del blocco ISOFIX nella direzione mostrata, il blocco ISOFIX verrà sganciato.

3.9- METODO DI ROTAZIONE DEL SEDILE

Trovare il pulsante di regolazione della rotazione **13**, sollevare e ruotare il corpo contemporaneamente (entrambi i lati possono essere ruotati).

Quando si sente un "clic", il regolatore di rotazione si ritrae automaticamente, indicando che l'ingranaggio è in posizione.

A Rivolto in avanti (76-150 cm, Peso: 9-36 KG, Ruotare per regolare prima dell'effetto).

B rotazione a 90° (Nota: Questo stato può essere utilizzato solo quando si posiziona il bambino. Non mantenere questo stato durante la guida).

C Rivolto all'indietro (40-105 cm, Peso: 0-18 KG, Effetto dopo la regolazione della rotazione).

3.10- UTILIZZO DEL SISTEMA RECLINABILE

Trovare il regolatore dell'angolo **12**, sollevare e regolare l'inclinazione del sedile in avanti o indietro contemporaneamente.

A Rivolto all'indietro, 40-105 cm, 0-18 KG, Regolare la marcia R.

B Rivolto in avanti, 76-105 cm, 9-18 kg., Regolare la marcia 01/02/03/04/05/06, 105-150 cm, 15-36 KG, Regolare la marcia 01.

4.1 INSTALLAZIONE

4.1-INSTALLATO RIVOLTO ALL'INDIETRO

Utilizzo: ISOFIX+Piede di supporto. Altezza: 40-105 cm

Fase 1) Alzare leggermente il sedile, estrarre i piedi di supporto dalle scanalature della base **19** quindi posizionare i piedi di supporto a 90° perpendicolari al suolo (vedi 3.8)

Fase 2) Se il veicolo non è dotato di manicotto guida ISOFIX **20**, deve essere installato come mostrato in figura

Fase 3) Spingere ISOFIX su entrambi i lati della base e agganciarlo al manicotto di guida ISOFIX. Quando si sente un "clic", il pulsante di sgancio ISOFIX **17** viene visualizzato in colore verde.

Fase 4) Tenere premuto il pulsante di regolazione sul piede di supporto **19** per regolare la lunghezza su e giù finché non tocca il suolo del veicolo e la parte inferiore del piede di supporto verrà visualizzata in verde.

Fase 5) Ruotare il regolatore di rotazione per ruotare il seggiolino in direzione di 90° **13** quindi posizionare il bambino sul seggiolino **18** bloccare la fibbia e stringere la cinghia anteriore **14**.

Fase 6) Ruotare il regolatore di rotazione e regolare lo stato di rotazione a 90° nel senso contrario di marcia. Il veicolo può circolare solo dopo aver sentito il "clic".

*Per non causare disagi ai bambini, stringere il più possibile la fascia per le spalle.

*La cinghia inguinale dovrebbe essere il più bassa possibile e dovrebbe trovarsi vicino al cavallo, non all'addome.

*Per garantire il comfort del bambino, la cintura di sicurezza non deve essere attorcigliata.

Fare attenzione!! Non guidare quando il sedile di sicurezza si trova in posizione sollevata di 90°.

4.2- INSTALLATO RIVOLTO IN AVANTI

Utilizzo: ISOFIX+Piede di supporto. Altezza: 76-105 cm

A Piccolo poggiatesta + Cuscino. **B** Spugna triangolare

Fase 1) Per prima cosa, aprire il piede di supporto a 90° **19**

Fase 2) Se il veicolo non è dotato di manicotto guida ISOFIX **20**, deve essere installato come mostrato in figura.

Fase 3) Spingere ISOFIX su entrambi i lati della base e agganciarlo al manicotto di guida ISOFIX. Quando si sente un "clic", il pulsante di sgancio ISOFIX **17** viene visualizzato in colore verde.

Fase 4) Tenere premuto il pulsante di regolazione sul piede di supporto **19** per regolare la lunghezza su e giù finché non tocca il suolo del veicolo e la parte inferiore del piede di supporto verrà visualizzata in verde.

Fase 5) Mettere il bambino nel seggiolino di sicurezza e bloccare la fibbia **8** stringere la cinghia anteriore **14**.

Si prega di regolare il regolatore dell'angolo sotto il sedile per scegliere un angolo confortevole.

4.3- INSTALLATO RIVOLTO IN AVANTI

Utilizzo 1: ISOFIX + cintura a 3 punti. Altezza: 105-150 cm

Fase 1: Conservare il piede di supporto **19**.

A Tenere premuto il pulsante di regolazione sul piede di supporto e riporre il piede di supporto.

B Quindi sollevare il sedile e ripiegare il piede di supporto nella scanalatura inferiore del sedile.

C Infine, spingere verso l'interno la parte sporgente anteriore.

Fase 2) Se il veicolo non è dotato di manicotto guida ISOFIX **20**, deve essere installato come mostrato in figura.

Fase 3) Spingere ISOFIX su entrambi i lati della base e agganciarlo al manicotto di guida ISOFIX.

Quando si sente un "clic", il pulsante di sgancio ISOFIX **17** viene visualizzato in colore verde.

*Vedere pagina 14, 3.6 "Come conservare la fibbia e manicotto della tracolla" per rimuovere le parti.

Fase 4) **18** Sistemare il bambino nel seggiolino, regolare il poggiatesta verso l'alto e verso il basso in base all'altezza del bambino.

Fase 5) Estrarre la cintura a 3 punti per adulti, **D**:

Agganciare la fascia per le spalle del veicolo al gancio di guida della cintura del poggiatesta, quindi agganciare la fascia per le spalle e la fascia addominale del veicolo insieme alla fessura di guida della cintura sul lato del sedile, infine bloccare la fibbia.

Utilizzo 2: solo cintura a 3 punti. Altezza: 105-150 cm

Fase 1) Conservare il piede di supporto **19**.

A Tenere premuto il pulsante di regolazione sul piede di supporto e riporre il piede di supporto.

B Quindi sollevare il sedile e ripiegare il piede di supporto nella scanalatura inferiore del sedile.

C Infine, spingere verso l'interno la parte sporgente anteriore.

Fase 2) Mettere il bambino nel seggiolino di sicurezza, regolare il poggiatesta su e giù secondo l'altezza del bambino **18**. Vedere pagina 14, 3.6 "Come conservare la fibbia e il manicotto della tracolla" per rimuovere le parti.

Fase 3) Estrarre la cintura a 3 punti per adulti, **D**: Agganciare la fascia per le spalle del veicolo al gancio di guida della cintura del poggiatesta, quindi agganciare la fascia per le spalle e la fascia addominale del veicolo insieme alla fessura di guida della cintura sul lato del sedile, infine bloccare la fibbia.

* Durante l'utilizzo, verificare che la fibbia della cintura a 3 punti per adulti non interferisca con il punto di

contatto principale del sistema di ritenuta per bambini. In caso di dubbio, contattare il produttore del sistema di ritenuta per bambini.

A Piccolo poggiatesta+ Cuscino.

B Manicotti per spalla /Spallacci.

C Spugna triangolare.

D Imbottitura inguine .

E Fibbia.

5.1 MANUTENZIONE

Mantenere le parti metalliche pulite e ben asciutte per evitarne l'ossidazione.

Lubrificare regolarmente le parti mobili e i meccanismi con uno spray a base di silicone. Non usare olio o grasso. Per pulire le parti in plastica utilizzare solo un detergente delicato e acqua tiepida.

Non esporre il rivestimento al sole per lunghi periodi. Il rivestimento può essere rimosso per consentirne il lavaggio.

5.3 FASE DI SMONTAGGIO

A Rimuovere prima il pulsante.

B Togliere il cuscino.

C Togliere la spugna triangolare.

D Aprire entrambi i manicotti per spalla.

E Rimuovere il rivestimento del poggiatesta .

F Infine, rimuovere il rivestimento in tessuto lungo il bordo della seduta.

6 I PRINCIPALI PARAMETRI TECNICI

Distanza dalla parte anteriore a quella posteriore del sedile: 537 mm.

Distanza da sinistra a destra del sedile: 440 mm.

Altezza della seduta: 572 mm.

Peso del sedile: 11,5 ± 0,5 kg.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

- Questo articolo dispone di una garanzia contro i difetti di fabbricazione secondo quanto stabilito nelle Direttive e/o Normative legali vigenti sulle garanzie dei beni di consumo applicabili nell'Unione Europea e del paese di commercializzazione.

- È obbligatorio presentare la fattura o lo scontrino di acquisto per poter far valere la garanzia tramite il venditore dell'articolo o tramite il fabbricante.

- La garanzia esclude anomalie o avarie dovute a un uso inadeguato, alla mancata osservazione delle norme di sicurezza e delle istruzioni d'uso e manutenzione fornite o a causa dell'usura o utilizzo normale periodico dell'articolo.

- L'etichetta che contiene il numero di serie del suo modello non deve essere eliminata per nessuno motivo, dato che contiene informazioni rilevanti per la garanzia.





JANÉ, S.A. - Pol. Industrial Riera de Caldes
C/Mercaders, 34 - 08184 Palau Solità i Plegamans (BARCELONA) SPAIN
Telf. +34 93 703 18 00
info@becoolbabies.com
<https://becoolbabies.com>

IM 2487.00